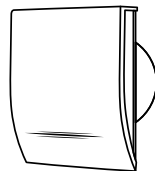


EAFM  
EAFM-T  
EAFM-TH



---

RU • Бытовой вытяжной вентилятор  
• Инструкция по эксплуатации  
KZ • Тұрмыстық тартпа желдеткіші  
• Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

# Наполните вашу жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию  
и обратиться за техподдержкой  
вы можете по ссылке  
[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)



**Electrolux**

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....             | 3  |
| 2. НАЗНАЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА .....  | 3  |
| 3. УСТАНОВКА .....                         | 4  |
| 4. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ .....         | 5  |
| 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....                | 6  |
| 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....                      | 7  |
| 7. ОБСЛУЖИВАНИЕ .....                      | 7  |
| 8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ..... | 7  |
| 9. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....        | 7  |
| 10. УТИЛИЗАЦИЯ .....                       | 8  |
| 11. СРОК СЛУЖБЫ .....                      | 8  |
| 12. ГАРАНТИЯ .....                         | 8  |
| 13. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ .....                | 8  |
| 14. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ .....           | 8  |
| 15. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....                | 18 |

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций.

Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными. Добро пожаловать в Electrolux!

Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

Примечание:

В тексте данной инструкции вытяжной вентилятор может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

## Меры предосторожности

Поставляемые вентиляторы могут использоваться только в системах вентиляции. Не используйте прибор в других целях!

- Все работы с устройством (монтаж, соединения, ремонт, обслуживание) должны выполняться только квалифицированным персоналом. Все электрические работы должны выполняться только уполномоченными специалистами-электриками. Предварительно должно быть отключено электропитание.
- Не устанавливайте и не используйте прибор на нестабильных подставках, неустойчивых и непрочных поверхностях. Устанавливайте устройство надежно, обеспечивая безопасное использование.
- Не используйте прибор во взрывоопасных и агрессивных средах.
- Подключение электричества должно выполняться компетентным персоналом при соблюдении действующих норм и правил.
- Во время работы прибора исключите попадание в него посторонних предметов. Если же это случится, немедленно отключите прибор от источника питания. Перед изъятием постороннего предмета убедитесь, что вентилятор остановился, и случайное включение прибора невозможно.
- Напряжение должно подаваться на агрегат через выключатель с промежутком между контактами не менее 3 мм. Выключатель и кабель питания должны быть подобраны по электрическим данным агрегата. Выключатель напряжения должен быть легкодоступен.
- Не включайте агрегат мокрыми руками.
- Не пользуйтесь вблизи агрегата легковоспламеняющимися аэрозолями.
- При ненормальной работе (появлении запаха гари и т.п.) выключите агрегат.
- Проветривать помещение в случае утечки горючего газа следует, открыв окно.
- Не допускается использовать устройства для транспортировки воздуха:
  - содержащего «тяжелую» пыль, муку и т.п.;
  - содержащего пары кислот, спиртов, органических растворителей, лаков и др. вредных примесей (например, на машиностроительных и химических производствах).
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они

не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

## Назначение и описание устройства

Бытовые вытяжные вентиляторы серии Magic применяются для непосредственного удаления воздуха по каналам и воздуховодам из помещений через отверстия диаметром 100, 120, 150 мм. Тонкий профиль вентилятора позволяет встраивать его в любую стену или потолочное покрытие без нарушения эстетики окружающего пространства. Устанавливаются в ванных комнатах, санузлах, жилых и офисных помещениях.

Вентиляторы изготавливаются из высококачественного АБС-пластика.

Вентиляторы оборудованы надежными двигателями с подшипниками качения, высокоэффективной крыльчаткой, снабжены плавкими предохранителями. Все модели вентиляторов выпускаются в брызгозащищенном исполнении (степень защиты IPX4) и подходят для работы в помещениях с повышенной влажностью. Вентиляторы оснащены обратными клапанами.

## Модели

### Стандартные модели EAFM-100, -120, -150

Вентиляторы этих моделей включаются и выключаются при помощи управляющего выключателя.

### Модели с регулируемым таймером

#### EAFM-100T, -120T, -150T

Вентиляторы этих моделей оборудованы встроенным регулируемым таймером задержки отключения от 1 до 25 минут. Если вентилятор подключается параллельно светильнику, то после выключения света вентилятор будет работать в течение установленного интервала времени.

### Модели со встроенным датчиком влажности и регулируемым таймером

#### EAFM-100TH, -120TH, -150TH

Вентиляторы этих моделей оборудованы датчиком влажности с регулируемым от 40 % до 100 % диапазоном влажности и регулируемым от 1 до 25 минут таймером задержки отключения. При установке значения уровня влажности на датчике ниже, чем уровень влажности в помещении, происходит включение вентилятора (даже при выключенном свете), а выключение вентилятора (даже после отключения

света) произойдет при достижении установленного на датчике уровня влажности (независимо от выставленного значения таймера). При установке значения датчика влажности выше уровня влажности в помещении выключение вентилятора после отключения света произойдет через установленный на таймере интервал времени.

Например, уровень влажности в ванной комнате 80 %. При установке датчика влажности на 60 % происходит включение вентилятора, а его выключение произойдет по достижении необходимого уровня влажности. Если после выключения света влажность в помещении выше установленного значения, выключение вентилятора произойдет при достижении уровня влажности в ванной комнате 60 % независимо от установки таймера. А при установке датчика влажности на показатель 100 % и установке таймера на 10 минут отключение вентилятора произойдет через 10 минут после отключения света в соответствии с установленным на таймере интервалом задержки отключения. При подаче питания на модель с таймером и гигростатом включается подсветка, которая гаснет после отключения питания.

## Установка

Вентиляторы поставляются готовыми к подключению.

Монтаж должен выполняться компетентным персоналом.

Вентиляторы монтируются внутри помещения. Необходимо предусматривать доступ для обслуживания устройств.

Обеспечьте расположение вентилятора как можно выше. Минимальная высота от пола 2,3 м. Обеспечьте установку вентилятора напротив основных источников поступления воздуха, на расстоянии не менее 30 мм от угла, образуемого стенами и потолком.

Обеспечьте монтаж вентилятора максимально близко к источникам паров или запахов, но достаточно далеко от человека, принимающего ванну или душ, во избежание его касания. Если вентиляторы устанавливаются в помещении с газовой плитой, настенным нагревателем и т.д., монтажники несут ответственность за

обеспечение поступления достаточного количества приточного воздуха в эти помещения.



### Внимание!

Установка вытяжных вентиляторов в каналы, оборудованные для удаления отработавших газов от газового оборудования, запрещена. Устанавливать вытяжные вентиляторы разрешается только в обычных вентиляционных каналах.

## Настенный монтаж

1. Прodelайте в стене отверстие подходящего для вентилятора размера, избегая обреза кабелей или трубопровода в стене.
2. При монтаже вентилятора с воздухопроводом, выводящим воздух на улицу, необходимо обеспечить небольшой уклон воздуховода в сторону наружной стены во избежание попадания дождевой воды в воздуховод и вентилятор.
3. Снимите переднюю крышку вентилятора, прислоните вентилятор к стене и отметьте 4 точки крепления и ввод для кабеля, затем просверлите отверстия.
4. Проведите кабель к вентилятору.
5. Проведите кабель питания через кабельный ввод и закрепите корпус вентилятора в месте его положения.
6. Закрепите переднюю крышку.

## Потолочный монтаж

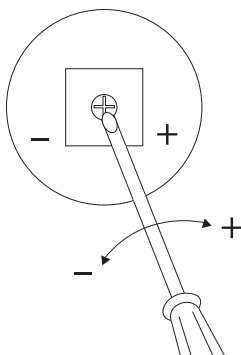
1. Определите подходящее местоположение вентилятора на потолке и вырежьте подходящее по размеру отверстие.
2. Снимите переднюю крышку вентилятора, прислоните вентилятор к потолку и отметьте 4 точки крепления и ввод для кабеля, затем просверлите отверстия.
3. Проведите кабель питания к вентилятору и закрепите корпус вентилятора в месте его положения.
4. Вытяжной воздух должен выводиться наружу, а не в потолочное или чердачное пространство, для этого используется воздухопровод небольшой протяженности (рабочую точку можно определить по аэродина-

мической характеристике вентилятора, см. технические данные).

5. Закрепите переднюю крышку.

## Выставление значений влажности и таймера

Время задержки отключения и значение уровня влажности выставляется с помощью подстроечных элементов на плате управления.



Элемент для таймера выделен на плате обозначением:



Элемент для датчика влажности выделен обозначением:



## Электрическое подключение

Подключение должно производиться квалифицированным персоналом соответствующими инструментами согласно схемам соединений и действующим правилам.

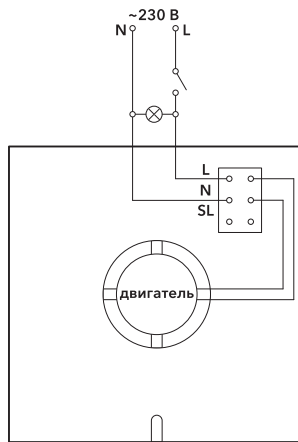
Необходимо:

- проверить соответствие электрической сети данным, указанным на устройстве;

- проверить электрические провода и соединения на соответствие требованиям электробезопасности.

Вентиляторы имеют двойную изоляцию и не нуждаются в заземлении.

## Схемы электрических соединений Модель без таймера



## Модель с таймером (и гигростатом)

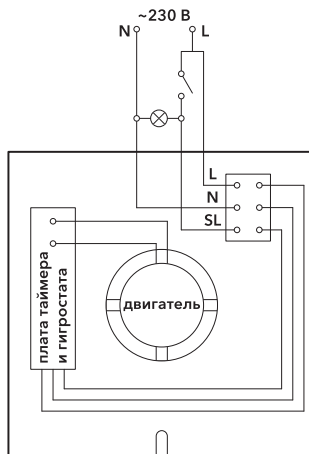




рис. 1



рис. 2



рис. 3

**Внимание!**

На клеммы L и SL должна приходить фаза (не ноль).

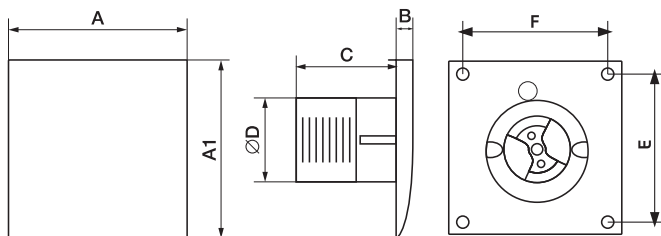
Для того чтобы вентилятор с таймером подключить как обычный вентилятор, необходимо произвести следующие соединения.

1. Подключить фазный провод через выключатель на клемму L вентилятора (рис.1).
2. Подключить нулевой провод на клемму N вентилятора (рис. 2).
3. Поставить перемычку между клеммами L и SL вентилятора (рис. 3).

После такого подключения вентилятор будет включаться/выключаться в зависимости от положения выключателя.

**Технические данные**

| Модель      | Размеры, мм |     |    |    |     |     |     |
|-------------|-------------|-----|----|----|-----|-----|-----|
|             | A           | A1  | B  | C  | D   | E   | F   |
| EAFM-100... | 145         | 163 | 21 | 74 | 98  | 105 | 105 |
| EAFM-120... | 170         | 197 | 21 | 84 | 115 | 145 | 140 |
| EAFM-150... | 194         | 223 | 21 | 94 | 143 | 165 | 160 |



|                                   | EAFM-100... | EAFM-120 ... | EAFM-150 ... |
|-----------------------------------|-------------|--------------|--------------|
| Производительность, м³/ч          | 85          | 110          | 190          |
| Напряжение/ частота, В / Гц       | 230 / 50    |              |              |
| Потребляемая мощность, Вт         | 15          | 20           | 25           |
| Посадочный размер, мм             | 100         | 120          | 150          |
| Уровень шума, дБ(A) (3 м при Q=2) | 30          | 31           | 32           |
| Степень защиты                    | IPX4        |              |              |
| Класс защиты                      | II          |              |              |
| Ресурс, ч                         | 20 000      |              |              |

\* технические данные приведены на основании измерений проведенных методом аэродинамических испытаний, с применением камеры постоянного давления, без дополнительного сопротивления. Характеристики могут отклоняться от заявленных в меньшую сторону исходя из условий эксплуатации. Указанные характеристики являются максимальными в условиях испытаний (Постоянное избыточное давление не более 10 Па, сопротивление не более 2 Па).

Вентиляторы допускается устанавливать:

- В шахты площадью поперечного сечения не менее, чем в три раза большие чем площадь поперечного сечения патрубка вентилятора;
- В большие каналы со скоростью движения воздуха не более 0,25 м/с при расходе вентилятора и удельным сопротивлением не более 0,2 Па/м;

Не допустима установка:

- В каналы диаметром менее 2-х диаметров присоединительного патрубка вентилятора;
- В шахты при организации выдува воздуха в стенку шахты на расстояние от патрубка вентилятора менее 1,5 диаметров патрубка вентилятора.

Не допускается создавать аэродинамические сопротивления непосредственно на патрубке вентилятора, устанавливать:

- Дополнительные клапаны;
- Сетки;
- Выравниватели потока

## Эксплуатация

Для обеспечения надлежащей работы и длительного срока службы устройства строго соблюдайте все указания, приведенные в эксплуатационной документации.

Оборудование, предназначенное для работы в составе системы вентиляции, нельзя эксплуатировать вне вентканала (воздуховода).

Используйте только исправные устройства.

Убедитесь, что изделие не имеет видимых дефектов, например трещин, недостающих винтов или крышек.

## Обслуживание

Перед тем как проводить обслуживание, отключите вентилятор от электросети и подождите, пока он полностью остановится и остынет.

Для сохранения эстетичного вида вентилятора необходимо периодически производить

очистку передней панели, а также центральной части вентилятора. Для этого снимите переднюю панель и протрите ее и центральную часть сухой тканью из микрофибры.

Осмотр вентилятора и очистка крыльчатки производятся, в среднем, 1 раз в 6 месяцев (периодичность зависит от условий эксплуатации).

### Порядок очистки:

- тщательно осмотрите крыльчатку. У крыльчатки, покрытой пылью или другими материалами, может нарушиться балансировка, что вызывает вибрацию и ускоряет износ двигателя;
- протрите крыльчатку тканью из микрофибры (или другим материалом, обладающим теми же свойствами). Чистить необходимо осторожно, чтобы не нарушить балансировку крыльчатки;
- ни в коем случае не допускайте контакта электрических частей, таких как переключатель или двигатель, с водой;
- нельзя применять очистители, абразивы, агрессивные химические вещества и моющие средства, вызывающие повреждение пластика;
- нельзя применять острые предметы и устройства, работающие под высоким давлением.

Проверка надежности электрических соединений производится не реже 1 раза в год.

## Поиск и устранение неисправностей

При возникновении неисправностей:

1. Проверить, поступает ли напряжение на клеммную колодку и двигатель вентилятора.
2. Отключить напряжение и проверить, что крыльчатка не заблокирована.

Если неисправности не удается устранить, обратитесь в сервисный центр.

## Транспортировка и хранение

Берегите вентиляторы от ударов и падений!

Не подвергайте их механической нагрузке. Не поднимайте устройства за кабели питания.

До монтажа храните приборы в сухом помещении, температура окружающей среды — между +5 °C и +40 °C. При транспортировке и хранении

вентиляторы должны быть защищены от грязи и воды. После транспортирования вентиляторов при отрицательных температурах следует выдержать их в помещении, где предполагается эксплуатация, без включения в сеть не менее 2 часов.

## Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Нормы утилизации зависят от региона Вашего проживания. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Срок службы

Срок службы прибора — 5 лет.

## Гарантия

На вытяжной вентилятор гарантийный срок составляет – 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована  
в code-128. Дата изготовления  
определяется следующим образом:

**SN** XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX  
          └───┘ ┌───┐     └───┘ └───┘  
                |  
            месяц и год производства

## Сертификация продукции

Товар соответствует требованиям:  
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Изготовитель: «ВОЛДАМ (ЭйчКей) Электрикалс Лимитед» Китай, Юнит В 8/Ф, Хенфа, Коммерциал Билдинг, 348-350 Локхард Род, Ванчай, Гонконг. /  
Manufacturer: "VOLDAМ (HK)ELECTRICALS LIMITED" China, Unit B, 8/F, Henfa Commercial Building, 348-350 Lockhart Road, Wanchai, Hongkong. Импортёр: TOO "HEVECO Construction", Республика Казахстан, 050056, г. Алматы, Турксибский район, Д. Дзгангельдина, дом 341А.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристики и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией АВ Electrolux (публ.).

Electrolux is a registered trademark used under license from АВ Electrolux (publ).

Сделано в Китае.



## МАЗМҰНЫ

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ.....                     | 11 |
| 2. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ МАҚСАТЫ ЖӘНЕ СИПАТТАМАСЫ..... | 11 |
| 3. ОРНАТУ .....                             | 12 |
| 4. ЭЛЕКТР ҚОСУ .....                        | 13 |
| 5. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕРІ.....                | 14 |
| 6. ПАЙДАЛАНУ .....                          | 15 |
| 7. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ.....                      | 15 |
| 8. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ .....        | 15 |
| 9. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ .....             | 15 |
| 10. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ .....                     | 16 |
| 11. ПАЙДАЛАНУ МЕРЗІМІ.....                  | 16 |
| 12. КЕПІЛДІК .....                          | 16 |
| 13. ДАЙЫНДАЛҒАН КҮНІ .....                  | 16 |
| 14. СЕРТИФИКАТТАУ.....                      | 16 |
| 15. КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ.....                    | 22 |

## БІЗ СІЗДІ ОЙЛАЙМЫЗ

Electrolux аспабын сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Сіз артында кәсіби тәжірибе мен инновациялардың ондаған жылдары тұрған бұйымды таңдадыңыз.

Бірегей әрі стильді, ол сізге қамқорлықпен жасалған. Сондықтан сіз оны қашан пайдалансаңыз да, сенімді бола аласыз: нәтижелері әрқашан тамаша болады. Electrolux-ке қош келдіңіз!

### Белгілеулер:



Назар аударыңыз / Қауіпсіздік техникасы жөніндегі маңызды мәлімет



Жалпы ақпарат және ұсыныстар

### Ескерту:

Осы нұсқаулықтың мәтінінде тартпа желдеткіштің аспап, құрылғы, аппарат және т. б. сияқты техникалық атаулары болуы мүмкін.

## Сақтық шаралары

Жеткізілетін желдеткіштер тек желдету жүйелерінде қолданылуы мүмкін. Аспапты басқа мақсаттарда қолданбаңыз!

- Құрылғымен барлық жұмыстар (орнату, жалғаулар, жөндеу, қызмет көрсету) тек білікті мамандармен орындалуы тиіс. Барлық электр жұмыстары тек уәкілетті электрші мамандармен орындалуы тиіс. Электр қуаттау алдын ала өшірілуі керек.
- Аспапты тұрақсыз тұғырықтарға, орнықсыз және берік емес беттерге орнатпаңыз және қолданбаңыз. Құрылғыны қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз етіп, сенімді орнатыңыз.
- Аспапты жарылыс қауіпті және агрессивті орталарда қолданбаңыз.
- Электр қуатын қосу қолданыстағы нормалар мен ережелерді сақтай отырып, білікті мамандармен орындалуы тиіс.
- Аспап жұмыс істеп тұрғанда оған бөтен заттардың түсуіне жол бермеңіз. Егер ол орын алса, дереу аспапты қуат көзінен өшіріңіз. Бөтен затты алып тастар алдында желдеткіштің тоқтағанына және аспаптың кездейсоқ қосылуы мүмкін еместігіне көз жеткізіңіз.
- Кернеу агрегатқа түйіспелер арасында кемінде 3 мм аралықпен ажыратқыш арқылы берілуі керек. Ажыратқыш пен қуат көбілі агрегаттың электр деректеріне сәйкес таңдалуы керек. Кернеу ажыратқышына оңай қол жеткізілуі қажет.
- Агрегатты су қолыңызбен қоспаңыз.
- Агрегаттың жанында тез тұтанатын аэрозольдерді қолданбаңыз.
- Қалыпсыз жұмысы кезінде (күйік иісі пайда болғанда және т.б.) агрегатты сөндіріңіз.
- Жанғыш газдың ағып кетуі кезінде терезені ашып, үй-жайды желдету керек.
- Құрылғыларды төмендегідей ауаны тасымалдау үшін қолдануға жол берілмейді:
  - «ауыр» шаң, ұн және т.б. қамтитын;
  - қышқылдардың, спирттердің, органикалық еріткіштердің, лактардың және басқа да зиянды қоспалардың буларын қамтитын (мысалы, машина жасау және химиялық өндірістерде).
- Аспап физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмендеген адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған. Аспаппен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.

## Құрылғының мақсаты және сипаттамасы

Magis сериялы тұрмыстық тартпа желдеткіштері үй-жайлардан диаметрі 100, 120, 150 мм саңылаулар арқылы арналар мен ауа өткізгіштер бойынша ауаны тікелей кетіру үшін қолданылады. Жуыну бөлмелерінде, санитариялық тораптарда, тұрғын және кеңсе үй-жайларда орнатылады. Желдеткіштің жұқа профилі қоршаған кеңістіктің эстетикасын бұзбай оны кез келген қабырғаға немесе төбелік жабынға кірістіруге мүмкіндік береді. Желдеткіштер жоғары сапалы АБС-пластиктен дайындалады. Желдеткіштер тербеліс мойынтіректері бар сенімді қозғалтқыштармен, жоғары тиімді қалақты аспаппен, балқымалы сақтандырғыштармен жабдықталған. Желдеткіштердің барлық модельдері шашыраудан қорғалған түрде (қорғау дәрежесі IPX4) шығарылады және ылғалдылығы жоғары үй-жайларда жұмыс істеуге жарамды.

Желдеткіштер кері клапандармен жасақталған.

### Үлгілері

**Стандартты үлгілер EAFM-100, -120, -150**

Бұл модельдердің желдеткіштері басқарушы ажыратқыш арқылы қосылады және сөндіріледі.

**Таймері реттелетін үлгілер EAFM-100T, -120T, -150T**

Бұл модельдердің желдеткіштері кірістірілген 1-ден 25 минутқа дейін реттелетін өшіруді кідірту таймерімен жабдықталған. Егер желдеткіш бірмезгілде жарықшамға қосылса, онда жарықты сөндіргеннен кейін желдеткіш белгіленген уақыт аралығы ішінде жұмыс істейді.

**Кірістірілген ылғалдылық датчигі және реттелетін таймері бар модельдер EAFM-100TH, -120TH, -150TH**

Бұл модельдердің желдеткіштері 40%-дан 100% дейін реттелетін ылғалдылық диапазоны бар ылғалдылық датчигімен және 1-ден 25 минутқа дейін реттелетін өшіруді кідірту таймерімен жабдықталған. Датчиктегі ылғалдылық деңгейінің мәнін үй-жайдағы ылғалдылық деңгейінен төмен орнатқан кезде желдеткіш қосылады (тіпті жарық сөніп тұрса да), ал желдеткіштің өшірілуі (жарық сөнгеннен кейін де) датчикте орнатылған ылғалдылық деңгейіне жеткенде орын алады (таймерде

берілген мәнге қарамастан). Ылғалдылық датчигі мәнін үй-жайдағы ылғалдылық деңгейінен жоғары орнатқан кезде жарықты өшіргеннен кейін желдеткіштің сөндірілуі таймерде белгіленген уақыт аралығынан кейін орын алады.

Мысалы, жуыну бөлмесіндегі ылғалдылық деңгейі 80 %. Ылғалдылық датчигін 60 %-ға орнатқан кезде желдеткіш қосылады, ал оның сөндірілуі қажетті ылғалдылық деңгейіне жеткенде орын алады. Егер жарықты сөндіргеннен кейін үй-жайдағы ылғалдылық белгіленген мәнен жоғары болса, желдеткіш таймерде белгіленгенге қарамастан жуыну бөлмесіндегі ылғалдылық деңгейі 60 %-ға жеткенде сөнеді. Ал ылғалдылық датчигін 100 % көрсеткішіне орнатқан кезде және таймерді 10 минутқа орнатқанда, желдеткіш таймерде белгіленген өшіруді кідірту аралығына сәйкес жарықты өшіргеннен кейін 10 минуттан кейін өшіріледі.

Таймері мен гигростаты бар модельге қуат беру кезінде жарықтандыру қосылады, ол қуатты өшіргеннен кейін сөнеді.

## Орнату

Желдеткіштер қосуға дайын түрінде жеткізіледі.

Орнатылуы білікті мамандармен орындалуы керек.

Желдеткіштер үй-жайдың ішіне орнатылады.

Құрылғыларға қызмет көрсетуге орын қалдыру қажет.

Желдеткіштің орналасуын мүмкіндігінше жоғары қамтамасыз етіңіз. Еденнен минималды биіктігі 2,3 м.

Желдеткішті ауаның негізгі келіп түсу көздеріне қарсы орнатуды қамтамасыз етіңіз, қабырға мен төбе түзетін бұрыштан кемінде 30 мм қашықтықта.

Желдеткішті булар немесе иістер көздеріне барынша жақын, бірақ ванна немесе душ қабылдайтын адамнан, тиіп кетуін болдырмас үшін, жеткілікті түрде алыс орнатуды қамтамасыз етіңіз.

Егер желдеткіштер газ плитасы, қабырғалық жылытқышы және т.б. бар үй-жайда орнатылатын болса, орнатушылар бұл үй-жайларға жеткілікті мөлшерде ағын ауа келіп түсуін қамтамасыз ету үшін жауапты болады.



### Ескертпе!

Газ жабдығынан пайдаланылған газдарды кетіру үшін жабдықталған арналарға тартпа желдеткіштерін орнатуға тыйым салынады. Тартпа желдеткіштерін тек кәдімгі желдеткіш арналарға орнату рұқсат етіледі.

## Қабырғаға орнату

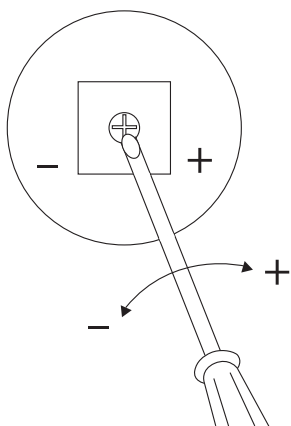
1. Қабырғада желдеткішке сәйкес келетін өлшемдегі саңылау жасаңыз, қабырғадағы кәбілдердің немесе құбыржолдың кесілуіне жол бермеңіз.
2. Ауаны далаға шығаратын ауа өткізгіші бар желдеткішті орнатқан кезде, ауа өткізгіш пен желдеткішке жаңбыр суын тигізбеу үшін сыртқы қабырға жағында ауа өткізгіштің аздаған еңісін қамтамасыз ету керек.
3. Желдеткіштің алдыңғы қақпағын шешіп, желдеткішті қабырғаға сүйеңіз және 4 бекіту нүктесін және кәбілді енгізуді белгілеп, тесіктерді бұрғылаңыз.
4. Кәбілді желдеткішке өткізіңіз.
5. Қуат кәбілін кәбіл енгізуден өткізіп, желдеткіштің корпусын оны орнату жерінде бекітіңіз.
6. Алдыңғы қақпақты бекітіңіз.

## Төбеге орнату

1. Желдеткіштің төбеде қолайлы орналасуын белгілеп, өлшеміне сәйкес саңылауды кесіп алыңыз.
2. Желдеткіштің алдыңғы қақпағын шешіп, желдеткішті төбеге сүйеңіз және 4 бекіту нүктесін және кәбілді енгізуді белгілеп, тесіктерді бұрғылаңыз.
3. Қуат кәбілін желдеткішке өткізіп, желдеткіштің корпусын оны орнату жерінде бекітіңіз.
4. Сорылатын ауаны төбеге немесе шатыр кеңістігіне емес, сыртқа шығару керек, ол үшін шағын ұзындықтағы ауа өткізгіш қолданылады (жұмыс нүктесін желдеткіштің аэродинамикалық сипаттамасына қарай анықтауға болады, техникалық деректерді қараңыз).
5. Алдыңғы қақпақты бекітіңіз.

## Ылғалдылық пен таймер мәндерін белгілеу

Өшіруді кідірту және ылғалдылық деңгейінің мәні басқару платасындағы баптаушы элементтер арқылы беріледі.



Таймерге арналған элемент платада белгілеумен айқындалған:

1' — 25'

Ылғалдылық датчигіне арналған элемент белгілеумен айқындалған:

40% — 100%

## Электр қосу

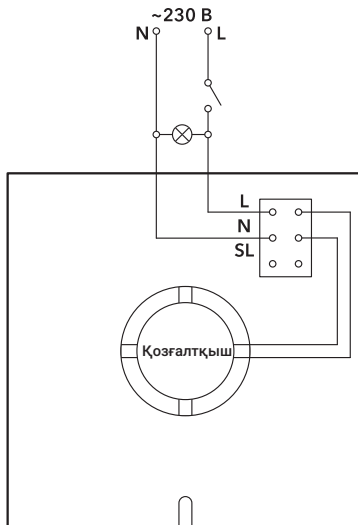
Қосуды жалғау схемалары мен қолданыстағы ережелерге сәйкес тиісті құралдармен білікті мамандар жүргізуі керек.

Қажет:

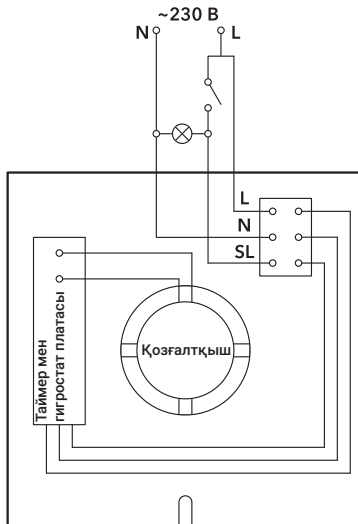
- электр желісінің құрылғыда көрсетілген деректерге сәйкестігін тексеру;
- электр сымдары мен жалғауларды электр қауіпсіздігі талаптарына сәйкестігін тексеру;

Желдеткіштердің қос оқшаулануы бар және жерге тұйықтауды талап етпейді.

## Электр жалғауларының схемалары Таймерсіз модель



## Таймері (және гигростаты) бар модель





1-сур.



2-сур.



3-сур.



**Ескертпе!**

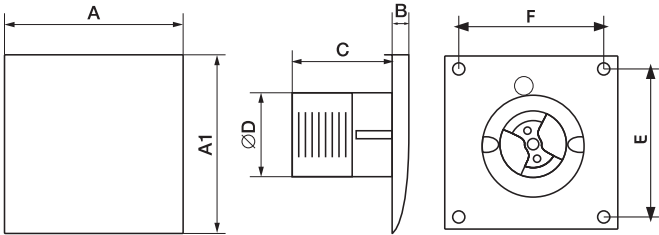
L және SL клеммаларына фаза келуі керек (нөл емес).  
Таймері бар желдеткішті кәдімгі желдеткіш ретінде қосу үшін келесі жалғауларды жасау керек.

- 1. Фазалық сымды ажыратқыш арқылы желдеткіштің L клеммасына қосыңыз (1-сур.).
- 2. Нөлдік сымды желдеткіштің N клеммасына қосыңыз (2-сур.).
- 3. Желдеткіштің L және SL клеммалары арасына жалғастырғыш қойыңыз (3-сур.).

Осындай қосудан кейін желдеткіш желдеткіштің күйіне қарай қосылады/сөндіріледі.

**Технические данные**

| Үлгі        | Өлшемдері, мм |     |    |    |     |     |     |
|-------------|---------------|-----|----|----|-----|-----|-----|
|             | A             | A1  | B  | C  | D   | E   | F   |
| EAFM-100... | 145           | 163 | 21 | 74 | 98  | 105 | 105 |
| EAFM-120... | 170           | 197 | 21 | 84 | 115 | 145 | 140 |
| EAFM-150... | 194           | 223 | 21 | 94 | 143 | 165 | 160 |



|                                     | EAFM-100... | EAFM-120 ... | EAFM-150 ... |
|-------------------------------------|-------------|--------------|--------------|
| Өнімділігі, м³/сағ                  | 85          | 110          | 190          |
| Кернеу/жиілік, В / Гц               | 230 / 50    |              |              |
| Тұтыну қуаты, Вт                    | 15          | 20           | 25           |
| Қондыру өлшемі, мм                  | 100         | 120          | 150          |
| Шу деңгейі, дБ(A) (Q=2 кезінде 3 м) | 30          | 31           | 32           |
| Қорғау дәрежесі                     | IPX4        |              |              |
| Қорғау класы                        | II          |              |              |
| Ресурс, сағ                         | 20 000      |              |              |

\* техникалық деректер қосымша кедергісіз тұрақты қысым камерасын қолдана отырып, аэродинамикалық сынау әдісімен жүргізілген өлшеулер негізінде келтірілген. Сипаттамалар пайдалану шарттарына сүйене отырып, мәлімделгеннен төмен қарай ауытқуы мүмкін. Көрсетілген сипаттамалар сынақ жағдайында максималды болып табылады (тұрақты артық қысым 10 Па аспайды, кедергі 2 Па аспайды). Желдеткіштерді орнатуға болады:

- Көлденең қимасының ауданы желдеткіштің келтеқұбырының көлденең қимасының ауданынан кемінде үш есе көп шахталарға;
- Желдеткіштің шығыны кезінде ауа қозғалысының жылдамдығы 0,25 м/с аспайтын және меншікті кедергісі 0,2 Па/м аспайтын үлкен арналарға;

Орнатуға болмайды:

- Диаметрі желдеткіштің келтеқұбырының 2 диаметрінен аз арналарға;
- Желдеткіштің келтеқұбырынан желдеткіш келтеқұбырының 1,5 диаметрінен кем қашықтыққа шахта қабырғасына ауа үрлеуді ұйымдастыру кезінде шахталарға.

Желдеткіштің келтеқұбырына тікелей аэродинамикалық кедергілер жасауға, төмендегілерді орнатуға жол берілмейді:

- Қосымша клапандар;
- Торлар;
- Төбені терістегіштер

## Пайдалану

Құрылғының дұрыс жұмыс істеуін және ұзақ қызмет мерзімін қамтамасыз ету үшін пайдалану құжаттамасында келтірілген барлық нұсқауларды сақтаңыз.

Желдету жүйесінің құрамында жұмыс істеуге арналған жабдықты желдету арнасынан (ауа өткізгіштен) тыс пайдалануға болмайды.

Тек ақаусыз құрылғыларды пайдаланыңыз. Бұйымның көзге көрінетін ақаулары, мысалы жарықтары, жетіспейтін бұрандалары немесе қақпақтары жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

## Қызмет көрсету

Қызмет көрсетуді бастамас бұрын желдеткішті электр желісінен ажыратыңыз, ол толық тоқтағанша және суығанша күтіңіз.

Желдеткіштің эстетикалық түрін сақтау үшін желдеткіштің алдыңғы панелін, сондай-ақ орталық бөлігін мерзімді түрде тазалап отырыңыз. Ол үшін алдыңғы панельді және орталық бөлікті шешіп алып, оны микрофибрадан жасалған құрғақ матамен сүртіңіз.

Желдеткішті қарап тексеру және қалақты аспапты тазалау орташа алғанда 6 айда 1 рет жүргізіледі (мерзімділігі пайдалану шарттарына байланысты).

## Тазалау реті:

- қалақты аспапты мұқият тексеріп қараңыз. Шаң немесе басқа материалдар басқан қалақты аспаптың теңгерімділігі бұзылуы мүмкін, ол діріл тудырып, қозғалтқыштың тозуын жеделдетеді.
- қалақты аспапты микрофибрадан жасалған матамен (немесе сондай қасиеттері бар басқа материалмен) сүртіңіз. Қалақты аспаптың теңгерімділігін бұзбау үшін ақырын тазалау керек.
- еш жағдайда ауыстырғыш немесе қозғалтқыш тәрізді электр бөліктерінің сумен жанасуына жол бермеңіз;
- пластиктің бұзылуына әкелетін тазартқыштарды, абразивтерді, агрессивті химиялық заттар мен жуғыш өнімдерді қолдануға болмайды;
- жоғары қысыммен жұмыс істейтін өткір заттар мен құрылғыларды қолдануға болмайды.

Электр жалғауларының сенімділігін тексеру кемінде жылына 1 рет жүргізіледі.

## Ақаулықтарды іздеу және жою

Ақаулықтар орын алғанда:

1. Клеммалық қалыпқа және желдеткіштің қозғалтқышына кернеу түсуін тексеріңіз.
2. Кернеуді өшіріп, қалақты аспап бұғатталмағанын тексеріңіз.

Егер ақаулықтар жойылмаса, сервистік орталыққа жүгініңіз.

## Тасымалдау және сақтау

Желдеткіштерді соққылардан және құлаудан сақтаңыз! Оларды механикалық жүктемеге ұшыратпаңыз. Құрылғыларды қуат көбілінен ұстап көтермеңіз.

Орнату үшін аспаптарды құрғақ үй-жайда сақтаңыз, қоршаған ортаның температурасы — +5 °C-пен +40 °C аралығында. Тасымалдау және сақтау кезінде желдеткіштер ластану мен судан қорғалуы тиіс. Желдеткіштерді теріс температураларда тасымалдағаннан кейін оларды пайдалану болжанатын үй-жайда кемінде 2 сағат желіге қосусыз ұстау керек.





# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

**Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества**  
Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.  
В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.  
Дополнительную информацию об этом и других изделиях вы можете получить у Продавца или на нашем сайте в разделе Поддержка.  
[www.home-comfort.ru/support](http://www.home-comfort.ru/support).

**Внешний вид и комплектность изделия**  
Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).  
По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробную информацию о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, можно получить на вышеуказанном сайте/почте.

**Заполнение гарантийного талона**  
Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.  
В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.  
Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.  
Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

**Область действия гарантии**  
Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории стран СНГ и распространяется на изделия, купленные на этих территориях.  
Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме территории стран СНГ, где это изделие было первоначально продано.

**Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия**  
Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.  
Гарантийный срок на комплектацию изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**  
• периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);  
• любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;  
• аксессуары, входящие в комплект поставки.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ, ЕСЛИ НЕДОСТАТОК В ТОВАРЕ ВОЗНИК В РЕЗУЛЬТАТЕ:**  
• использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;  
• наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;  
• ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на это организациями/лицами;  
• неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;  
• если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;  
• стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;  
• неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;  
• дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;  
• необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроснаживающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;  
• дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:  
• вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии с Законом «О защите прав потребителей»;  
• Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия и обслуживания / с особенностями эксплуатации купленного изделия

• Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;  
• Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

## ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**Electrolux**

Модель:.....

Серийный номер:.....

Дата покупки:.....

Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

## ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**Electrolux**

Модель:.....

Серийный номер:.....

Дата покупки:.....

Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Ф.И.О. покупателя:.....

.....

Адрес:.....

.....

Телефон:.....

Код заказа:.....

Дата ремонта:.....

Сервис-центр:.....

Мастер:.....

Ф.И.О. покупателя:.....

.....

Адрес:.....

.....

Телефон:.....

Код заказа:.....

Дата ремонта:.....

Сервис-центр:.....

Мастер:.....

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines, and the page is completely blank except for the lines themselves.

# Кепілдік талоны

Осы құжат тұтынушылардың заңмен белгіленген құқықтарын шектемейді, бірақ тараптардың келісімін не шартты көздейтін заңда көрсетілген міндеттемелерді толықтырады және нақтылайды.

**Сізді жоғары сапалы техника сатып алуыңызбен құттықтаймыз** Бұйымды орнату/пайдалану алдында түсініспеушіліктерді болдырмау үшін оның пайдалану жөніндегі нұсқаулығын мұқият зерделеуіңізді сұраймыз.

Бұйымның конструкциясына, жинақталуына немесе дайындау технологиясына оның техникалық сипаттамаларын жақсарту мақсатында өзгерістер енгізілуі мүмкін. Мұндай өзгерістер Сатып алушыны алдын ала хабардар етпей енгізіледі және бұрын шығарылған бұйымдарды өзгерту/жақсарту жөніндегі міндеттемелерге әкеліс бермейді.

Осы және басқа бұйымдар туралы қосымша ақпаратты Сатушыдан немесе біздің сайттан Қолдау бөлімінен ала аласыз: [www.home-comfort.ru/support](http://www.home-comfort.ru/support).

**Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығы**

Бұйымның сыртқы түрін және оның жиынтықтылығын мұқият тексеріңіз, бұйымды сатып ал кезінде Сатушыға сыртқы түрі мен жиынтықтылығы бойынша барлық талаптарды қойыңыз. Сіз сатып алған аспапқа кепілдікті қызмет көрсету Сатушы, мамандандырылған сервистік орталықтар немесе аспапты орнатуды жүзеге асырған монтаж жасау ұйымы арқылы жүзеге асырылады (егер бұйым арнайы орнатуды, қосуды немесе құрастыруды қажет ететін болса).

Бұйымға техникалық қызмет көрсетуге байланысты барлық мәселелер бойынша мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыңыз. Бұйымды жөндеуге және техникалық қызмет көрсетуге уәкілетті сервистік орталықтар туралы толық ақпаратты жоғарыда көрсетілген сайттан / поштадан алуға болады.

**Кепілдік талонын толтыру**

Кепілдік талонын мұқият қарап шығыңыз және оның дұрыс толтырылғанына және Сатушының мөртабаны бар екеніне көз жеткізіңіз. Сатушының мөртабаны және сату күні (не сату күні көрсетілген кассалық чек) болмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым өндірілген күннен бастап есептеледі. Кепілдік талонына қандай да бір өзгерістер енгізуге, сондай-ақ онда көрсетілген деректерді өшіруге немесе қайта жазуға тыйым салынады. Кепілдік талонында: бұйымның атауы мен моделі, оның сериялық нөмірі, сату күні, сондай-ақ уәкілетті тұлғаның қолы және Сатушының мөртабаны болуы тиіс.

Дайындаушының кінәсінен аспап ақаулы болған жағдайда, ақаулықты жою жөніндегі міндеттеме дайындаушы уәкілеттік берген ұйымға жүктеледі. Бұл жағдайда сатып алушы Сатушыға жүгінуге құқылы. Аспапты орнатуды (монтаж жасауды) жүргізген ұйымның кінәсінен туындаған аспаптың ақаулығы үшін жауапкершілік монтаж жасау ұйымына жүктеледі. Бұл жағдайда аспапты орнатуды (монтаж жасауды) жүзеге асыратын ұйымға хабарласу қажет.

Бұйымды орнату (қосу) үшін (егер оған арнайы орнату, қосу немесе құрастыру қажет болса) білікті мамандардың қызметтерін пайдалана алатын мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласуды ұсынамыз. Сатушы, дайындаушы уәкілеттік берген ұйым, импорттаушы және дайындаушы бұйымның дұрыс орнатылмауынан (қосылуынан) туындаған кемшіліктері үшін жауап бермейді.

**Кепілдіктің қолданылу ауқымы**

Берілген кепілдік шеңберінде қызмет көрсету тек ТМД елдерінің аумағында жүзеге асырылады және осы аумақтарда сатып алынған бұйымдарға қолданылады.

Осы кепілдік бұйым бастапқыда сатылған ТМД елдерінің аумағынан басқа кез келген басқа елде қолданылатын ұлттық немесе жергілікті техникалық стандарттар мен қауіпсіздік нормаларына сәйкес келтіру мақсатында дайындаушының алдын ала жазбаша келісімінсіз бұйымды қайта өңдеу немесе реттеу нәтижесінде болған залалды өтеуге және жабуға құқық бермейді.

**Осы кепілдік бұйымның өндірістік немесе конструкциялық ақауларына қолданылады**

Жөндеу жұмыстарын орындау және бұйымның ақаулы бөлшектерін ауыстыру уәкілетті сервистік орталық мамандарымен сервистік орталықта немесе тікелей Сатып алушыда (сервистік орталықтың қалауы бойынша) жүргізіледі. Бұйымды кепілдік жөндеу 45 күннен аспайтын мерзімде орындалады. Егер тауардың кемшіліктерін жою кезінде олардың Тараптардың келісімінде белгіленген мерзімде жойылмайтыны айқын болған жағдайда, Тараптар тауардың кемшіліктерін жоюдың жаңа мерзімі туралы келісім жасасуы мүмкін. Жиынтықтаушы бұйымдарға кепілдік мерзімі (қандай да бір құралдарды, яғни жәшіктерді, сөрелерді, торларды, себеттерді, саптамаларды, щеткаларды, түтіктерді, шлангтарды және т.б. қолданбай бұйымнан алынуы мүмкін бөлшектер) 3 (үш) айды құрайды. Кепілдік немесе ақылы жөндеу кезінде бұйымға белгіленген не бұйымнан бөлек сатып алынған жаңа жиынтықтауыштардың кепілдік мерзімі жөнделген бұйымды Сатып алушыға берген не осы жиынтықтауыштарды соңғысына сатқан күннен бастап 3 (үш) айды құрайды.

**ОСЫ КЕПІЛДІК МЫНАЛАРҒА ҚОЛДАНЫЛМАЙДЫ:**

- бұйымға мерзімді қызмет көрсету және сервистік қызмет жүзеге асыру (тазаулау, сүзгілерді ауыстыру);
- бұйымның кез келген бейімделуі мен өзгеруі, оның ішінде өндірушінің алдын ала жазбаша келісімінсіз бұйымды пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген не қолданудың әдеттегі талаптары мен шарттарын және кеңейту мақсатында;
- жеткізілген жиынтығына кіретін аксессуарлар.

**ЕГЕР ТАУАР КЕПІЛШІЛІГІ ТӨМЕНДЕГІЛЕРДІҢ НӘТИЖЕСІНДЕ ПАЙДА БОЛҒАН ЖАҒДАЙЛАРДА ОСЫ КЕПІЛДІК БЕРІЛМЕЙДІ:**

- бұйымды оның тікелей мақсатына, оның пайдалану жөніндегі нұсқаулығына сәйкес емес, оның ішінде артық жүктемемен немесе Сатушы, дайындаушы уәкілеттік берген ұйым, импорттаушы, дайындаушы ұсынбаған қосалқы жабдықпен бірлесіп пайдалану;
- бұйымда механикалық зақымданулардың (кетіктердің, жарықтардың және т.б.) болуы, бұйымға шамадан тыс күштің, химиялық агрессивті заттардың, жоғары температураның, жоғары ылғалдылықтың/ шандандудың, концентрацияланған булардың әсері етуі, егер жоғарыда аталғандардың кез келгені бұйымның дұрыс жұмыс істеуіне себеп болса;
- бұйымды жөндеу/баптау/инсталляциялау/бейімдеу/пайдалануға іске қосу оған уәкілеттік берілмеген ұйымдармен/тұлғалармен жасалу;
- бетінің физикалық немесе косметикалық зақымдалуына себеп болған құрылғының ұқыпсыз пайдалану;
- егер тасымалдау/сақтау/монтаж жасау/пайдалану ережелері бұзылса;
- табиғи апаттар (өрт, су тасқыны және т. б.) және сатушының, өндіруші уәкілеттік берген ұйымның, импорттаушының, өндірушінің және сатып алушының бақылауынан тыс басқа да себептер;
- бұйымның электр немесе су құбыры желісіне дұрыс қосылауы, сондай-ақ электр немесе су құбыры желісінің және өзге де сыртқы желілердің ақаулары (жұмыс параметрлерінің сәйкес келмеуі);
- пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көзделгеннен басқа, бұйымның ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктер мен олардың тіршілік әрекетінің өнімдерінің және т.б. тусуы салдарынан туындаған ақаулар;
- шамдарды, сүзгілерді, қуат элементтерін, аккумуляторларды, сақтандырығыштарды, сондай-ақ шыны/фарфор/матадан жасалған және қолмен жылжытылатын бөлшектерді және табиғи тозуына байланысты өзіндік жұмыс істеу мерзімі шектеулі басқа да қосымша тез тозатын/ауыстырылатын бұйым бөлшектерін ауыстыру қажеттілігі;
- бұйым осы жүйенің элементі ретінде пайдаланылған жүйенің ақаулары.

Сатып алушы кепілдік талонына қол қойған сәттен бастап:

- сатып алынған бұйым және оның тұтынушылық қасиеттері туралы барлық қажетті ақпарат сатып алушыға «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңға сәйкес толық көлемде беріледі;
- Сатып алушы сатып алынған бұйымды пайдалану және қызмет көрсету бойынша нұсқаулық алды / сатып алынған бұйымды пайдалану ерекшеліктерімен

- Сатып алушы кепілдіктік қызмет көрсету шарттарымен/сатып алынған бұйымды пайдалану ерекшеліктерімен танысады және келіседі;
- Сатып алушының сатып алынған бұйымның сыртқы түріне/ жиынтықтылығына/

наразылықтары жоқ.

Сатып алушы:

Қолы:

Күні

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЗІНДЕ ШЕБЕР АЛАДЫ

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ТАЛОНЫ



Electrolux

Үлгі: .....

Сериялық нөмірі: .....

Сатып алу күні: .....

Сатушының мертабаны: .....

Пайдалануға іске қосу күні: .....

Пайдалануға іске қосуды жүзеге асырған ұйымның мертабаны:

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЗІНДЕ ШЕБЕР АЛАДЫ

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ТАЛОНЫ



Electrolux

Үлгі: .....

Сериялық нөмірі: .....

Сатып алу күні: .....

Сатушының мертабаны: .....

Пайдалануға іске қосу күні: .....

Пайдалануға іске қосуды жүзеге асырған ұйымның мертабаны:

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Сатып алушының Т. А. Ә: .....  | Ф.И.О. покупателя: .....       |
| .....                          | .....                          |
| Мекенжайы: .....               | Мекенжайы: .....               |
| .....                          | .....                          |
| Телефон: .....                 | Телефон: .....                 |
| Тапсырыс коды: .....           | Тапсырыс коды: .....           |
| Жөндеу күні: .....             | Жөндеу күні: .....             |
| Қызмет көрсету орталығы: ..... | Қызмет көрсету орталығы: ..... |
| Шебер: .....                   | Шебер: .....                   |

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a full page of blank handwriting practice paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal blue lines across the entire page, providing a guide for letter height and placement. The lines are consistent in color and thickness throughout.

[illegible]



Электролюкс — зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).

Электролюкс - AB Electrolux (көпш.) лицензиясына сәйкес қолданылатын тіркелген сауда белгісі.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Нұсқаулықтың мәтіні мен цифрлық белгілеулерінде техникалық қателер мен қате басылулар жіберілуі мүмкін. Техникалық сипаттамалар мен ассортиментке өзгерістер алдын ала ескертусіз жүргізілуі мүмкін.

CE EAC IPX4

